

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 97 (1979)  
**Heft:** 172

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 172 – 2397

Bern, Donnerstag, 26. Juli 1979  
 Berne, jeudi, 26 juillet 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 172 – 26. 7. 1979

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

**Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio**  
 Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

**Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali**

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion.

Grida per dichiarazione di scomparsa.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

**Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 299188–299198.**

**Bilanzen – Bilans – Bilanci**

#### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Produzentenrichtpreise und Verbilligungsbeiträge für Walliser Aprikosen. Ernte 1979 – Ordonnance fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1979 et les subventions destinées à réduire leurs prix.

Verordnung über die Verkaufspreise für Walliser Aprikosen der Ernte 1979 – Ordonnance sur les prix des abricots du Valais récoltés en 1979.

Verordnung über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der bestmöglichen Länder – Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient.

Verzollungsvorschriften – Prescriptions de dédouanement.

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Juli 1979  
**Tretorn-Sport AG**, in Männedorf: Sportartikel usw. (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1830). Hypolit Noll aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. René Trüb nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Juli 1979  
**Elektrowatt AG**, in Zürich 8, Beteiligungen (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 26). Die Unterschrift von Otto Schmid ist erloschen. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Olivier Rambert führt nun den Titel Dr. h. c. Es wohnen nun: Pierre Krafft, Direktor, in Zollikon, und Henri-François L'Hardy, Vizedirektor, in Fällanden.

16. Juli 1979  
**Tubomat AG**, in Richterswil, Haushaltartikel (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1574). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Horgen vom 12. 6. 1979 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Tubomat AG** in Liquidation durchgeführt wird.

16. Juli 1979  
**Repro-Atelier Siebers**, in Opfikon, Unterrietstrasse 6, Glattbrugg Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Hartmut Siebers, deutscher Staatsangehöriger, in Opfikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Barbel Siebers, deutsche Staatsangehörige, in Opfikon, und Richard Blättler, von Hergiswil NW, in Wiesendangen. Druckerzeugnisse im Fotolithografie- und Offset-Verfahren.

16. Juli 1979  
**Anag Annonen, Duga & Landolt in Liquidation**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1976, S. 1689). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Juli 1979  
**W. Schoop & Co**, bisher in Zürich 8, Kollektivgesellschaft, Import von Textilien (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1955, S. 1368). Neuer Sitz: Egg, Adresse: Brunnenwiese 86. Der Gesellschafter Dr. Günther Schoop wohnt nun in Egg.

16. Juli 1979  
**Quamolt Finanz GmbH**, in Zürich 1, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3738). Die Gesellschafterversammlung vom 13. 7. 1979 hat die Statuten abgeändert und die Auflösung beschlossen. Die Firma lautet **Quamolt Finanz GmbH in Liquidation**. Die Liquidation wird durch die «Wero Consult AG», in Zug, durchgeführt. Dr. Erwin Lustenberger ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juli 1979  
**Sodecon AG für System-Entwicklung und Beratung**, in Dübendorf (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3697). Entwicklung von EDV-Software usw. Die Generalversammlung vom 13. 7. 1979 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 350 000, zerfallend in 350 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

17. Juli 1979  
**Rüeggsegger & Geiger, Architekten AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1128). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 10. 5. 1979, hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

17. Juli 1979  
**Igopharm AG**, in Zürich 10, Vertrieb pharmazeutischer Präparate usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 935). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 11. 5. 1979 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

17. Juli 1979  
**Gotthard-Apotheke und -Drogerie, Dr. Erich Fritz Marti**, in Thalwil (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3326). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelirma «Gotthard-Apotheke und -Drogerie, Dr. Erich Fritz Marti, Inhaberin Frau M. Frei-Marti», in Thalwil, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch keine Passiven und nicht sämtliche Aktiven.

17. Juli 1979  
**Gotthard-Apotheke und -Drogerie, Dr. Erich Fritz Marti, Inhaberin Frau M. Frei-Marti**, in Thalwil, Gotthardstrasse 25, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB ist Marianne Frei-Marti, von Elgg, in Thalwil, Einzelunterschrift ist erteilt an Alfred Frei-Marti, von Elgg, in Thalwil. Die Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelirma «Gotthard-Apotheke und -Drogerie, Dr. Erich Fritz Marti», in Thalwil, fort, jedoch ohne deren Passiven und deren sämtliche Aktiven zu übernehmen. Betrieb einer Apotheke mit Drogerie und Sanitätsgeschäft; Fabrikation und Versand pharmazeutischer und kosmetischer Präparate.

17. Juli 1979  
**Baugenossenschaft Zürich 2**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2362). Elsa Pfister aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Heinrich Bosshard, von Dübendorf, in Zürich, Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

17. Juli 1979  
**Texas Instruments (Switzerland) AG**, in Zürich 9, elektronische und elektromechanische Geräte, Instrumente sowie Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3521). Dr. Raoul Imberg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Urs Widmer, von Suhr, in Meilen.

17. Juli 1979  
**HBC Holz- und Baustoffe AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Franciscus Wilhelm Frijlink ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wohnsitz von Gustav Roth, nunmehr einziges Mitglied des VR, ist Zufikon (nicht Rudolfstetten-Friedlisberg, wie irrtümlich eingetragen).

17. Juli 1979  
**Form Foreign Reinsurance Management AG**, in Zürich 7, Forchstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1979. Zweck: Abschluss und Platzierung von Rückversicherungsverträgen für Rückversicherungs- und Versicherungsgesellschaften, insbesondere für ausländische; Ausführung der damit verbundenen Verwaltungsarbeiten und Dienstleistungen und Leistung technischer und administrativer Beratungsdienste. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Andreas Roth, von Lenzburg, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

17. Juli 1979  
**Testat Beteiligungen AG**, in Küsnacht, Alte Landstrasse 111, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1979. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis sieben Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Urs Affolter, von Halten, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

17. Juli 1979  
**Isolag AG für Decken und Isolierungen**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1977, S. 3424). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Kienast, von und in Zürich.

17. Juli 1979  
**Fischer Architekten AG**, in Zürich 1, Grossmünsterplatz 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1979. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, wovon Fr. 2500 durch Verrechnung, 1000 Namenaktien zu Fr. 250. Übernimmt das Geschäft «Fischer Architekten», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 1 198 719.82) und Passiven (Fr. 149 482.55) gemäss Übernahmebilanz vom 31. 5. 1979 zum Preise von Fr. 1 049 237.27, wovon Fr. 247 500 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder gegen Empfangsbestätigung. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Eugen O. Fischer, von Dottikon und Zürich, in Adliswil, Präsident; Wilhelm Johann Fischer, von Dottikon, in Zürich, Eugen Mannhart, von Zürich und Flums, in Zürich, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juli 1979  
**Melina AG**, in Zürich 10, Tätigkeit im Grundstückhandel (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3487). Ernst Geering, August Geering und Verena Pfyler-Geering sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Näpflin, von und in Zürich. Neue Adresse: Rennweg 30, c/o W. Näpflin, Zürich 1.

17. Juli 1979  
**Theodor Forster AG**, in Zürich 8, Werkzeugmaschinen (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 993). Dr. Felix Brupbacher und André Bonzon aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen.

17. Juli 1979  
**Century Zürich AG**, in Zürich 2, Durchführung sämtlicher in das Gebiet der Public Relations fallenden Geschäfte, usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3049). Hans-Henning Ihlefeld und Alfred H. Tiefenbrunner führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien mit der weiteren Einschränkung jedoch, dass ein jeder von ihnen ausschliesslich entweder mit Gustave-Adolphe Ryhner, Mitglied und Sekretär des VR (Verwaltungsrates), oder mit Jakob Jenny, Mitglied des VR, zeichnet.

17. Juli 1979  
**H.J. Suter Bau- und Verwaltungs AG**, in Bachenbülach, Verwaltung von Liegenschaften, usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1978, S. 3770). Die Prokura von Elisabeth Keller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Fuchs, von Unterberg, in Ingenbohl.

17. Juli 1979  
**Willy Suter AG**, in Zürich 9, chemische Bau- und Möbelbeizerei usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1976, S. 2563). Wilhelm Suter nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Fischbacher, von Mogelsberg, in Wallisellen.

17. Juli 1979  
**Rinderknecht Holding AG in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3717). Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.



















**Colibri Lighters S.A. in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. März 1979 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 20. September 1979 dem Liquidator der Gesellschaft, Rechtsanwalt Philippe E. Courvoisier, 6. rue de Saussure, 1204 Genf, anzumelden. (A1043<sup>2</sup>)

1204 Genf, den 18. Juli 1979

Der Liquidator:  
Philippe E. Courvoisier

**Ominos Holding AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist ab 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Marcel Studer, Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Postfach, 8027 Zürich, schriftlich und mit Begründung anzumelden. (A1031<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 17. Juli 1979

Der Liquidator

**Mouria S. à r. l., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 22 juin 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives au siège de la société, en mains de M<sup>r</sup> Emmanuel Dupraz, liquidateur, boulevard de Pérolles 26, à Fribourg, dans le délai d'un mois à dater de la troisième publication de cet avis. (A1015<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 13 juillet 1979

Le liquidateur

**A.-G. für Überseeische Brauereien, Glarus**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Firma A.-G. für Überseeische Brauereien, Glarus, hat an ihrer 48. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Mai 1979 beschlossen, ihr Aktienkapital von bisher Fr. 3 000 000.-, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien und 3000 Namenaktien zu nominell je Fr. 500.-, durch Rückzahlung von Fr. 100.- je Aktie oder total

Fr. 600 000.-

herabzusetzen auf Fr. 2 400 000.-, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien und 3000 Namenaktien zu je Fr. 400.- nominell.

Diesem Beschluss liegt ein Bericht der Fides Revision, Zürich, vom 29. Mai 1979 zugrunde, der feststellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 OR werden diejenigen Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung wünschen, aufgefordert, ihre diesbezüglichen Begehren innert 2 Monaten von der 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung an gerechnet, bei der Gesellschaft A.-G. für Überseeische Brauereien, Glarus, anzumelden. (A1051<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 23. Juli 1979

Der Verwaltungsrat

**Unigame AG, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlungen vom 19. Juli 1979 der Unigame AG, Zürich, sowie der Escor Unterhaltungsbetriebe AG Zürich haben die Fusion ihrer Gesellschaften gemäss Artikel 748 OR beschlossen. Diese ist in der Weise erfolgt, dass die Escor Unterhaltungsbetriebe AG Zürich Aktiven und Passiven der Unigame AG übernommen hat.

Den Gläubigern der Unigame AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden der übernommenen Gesellschaft automatisch auf die Escor Unterhaltungsbetriebe AG Zürich übergegangen sind und bei Fälligkeit von ihr regiert werden. Die Gläubiger können ihre Forderungen bis zum 31. Juli 1979 bei der Escor Unterhaltungsbetriebe AG Zürich, Bahnhofstrasse 106, 8001 Zürich, anmelden. (A1046<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 19. Juli 1979

Escor Unterhaltungsbetriebe AG Zürich

**Galleries de la Place de la Gare Fribourg S.A. à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1979, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, c/o M<sup>r</sup> Romain de Weck, avocat. (A1038<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 17 juillet 1979

Le liquidateur

**Brüder Steiner AG, Albisstrasse 5, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1979 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei dem Liquidator, Herrn Martin Furrer, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, anzumelden. (A 1026<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 16. Juli 1979

Der Liquidator

**Credit Factoring AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat am 20. Juli 1979 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. August 1979 bei der Gesellschaft anzumelden. (A1047<sup>2</sup>)

8000 Zürich, den 20. Juli 1979

Credit Factoring AG in Liquidation

**Amarillo Financial S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Amarillo Financial S.A., en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 septembre 1979, par écrit, accompagnées des pièces justificatives au siège de la société en liquidation: Grand'Rue 56, 1700 Fribourg 2. (A1018<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 19 juillet 1979

Amarillo Financial S.A., en liquidation:  
Raoul Lenz et Martin Schlupe, liquidateurs

**Albert Achermann AG, Schlieren**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Albert Achermann AG, Schlieren vom 25. Juni 1979 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei der Treuhand Caminada AG, Ohmarstrasse 8, 8008 Zürich, anzumelden. (A1014<sup>1</sup>)

8008 Zürich, den 12. Juli 1979

Die Liquidatorin:  
Treuhand Caminada AG  
ppa B. Lehmann

**Ferमारол AG in Liquidation, Glarus, Spielhofstrasse 14a, 8750 Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1978 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin: VB Verwaltungs- und Buchhaltungs AG, Birmensdorferstrasse 169, Postfach 343, 8036 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 1027<sup>1</sup>)

8036 Zürich, den 20. Juli 1979

Die Liquidatorin:

VB Verwaltungs- und Buchhaltungs AG, Zürich

**Team 61, Bureau Technique S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Regis S.A., société fiduciaire, boulevard de Pérolles 34, 1700 Fribourg. (A1044<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 19 juillet 1979

La liquidatrice:  
Regis S.A.  
Société de revisions et de contrôles fiduciaires

**Studio Kublin AG, Schulhausstrasse 55, 8002 Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Studio Kublin AG hat in der Generalversammlung vom 12. Juli 1979 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Studio Kublin AG in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 30. August 1979 anzumelden. (A1034<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 12. Juli 1979

Die Liquidatoren

**Clothermo S.A. en liquidation, Morges**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 juillet 1979, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 31 août 1979 auprès du liquidateur Pierre-Alain Amaudruz, à Epalinges. (A1039<sup>2</sup>)

1804 Corsier, le 23 juillet 1979

Le liquidateur:  
Pierre-Alain Amaudruz

**Sefalor S.A., à Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1979, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fiduciaire Figestor S.A., 59, rue du Stand, 1211 Genève 11. (A1052<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 20 juillet 1979

La liquidatrice

**Brosalaco SA, en liquidation, Bienne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1979, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication, sous peine de forclusion, auprès du liquidateur, M. Lucien Hellbardt, 2, rue de la Fontaine, 1211 Genève 3.

(A1032<sup>3</sup>)

1211 Genève, le 2 juillet 1979

Le liquidateur

**Produits de Précision S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée extraordinaire des actionnaires de la société, tenue le 13 juillet 1979, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai échéant au 20 août 1979, en mains du liquidateur: Michel Golay, expert-comptable A.S.E., rue du Valentin 30, 1004 Lausanne.

(A1048<sup>3</sup>)

1004 Lausanne, le 13 juillet 1979

Le liquidateur:

Michel Golay, expert-comptable A.S.E.

**Gravière de la Vevre S.A., en liquidation, St-Légier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juin 1979 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, auprès des liquidateurs, à l'adresse de Madame Chate-noud, route de St-Légier 85, 1800 Vevey.

(A1050<sup>3</sup>)

1800 Vevey, le 26 juillet 1979

Les liquidateurs

**Plastifen S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Plastifen S.A. a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 août 1979, en mains du liquidateur, M<sup>rs</sup> Jacques Hochstaetter, avocat, 16, rue de Candolle, à Genève.

(A1020<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 16 juillet 1979

Le liquidateur:

Jacques Hochstaetter

**Gallys S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1979 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: SEF, société fiduciaire S.A., études juridiques, fiscales et financières, à Lausanne, Galeries Benjamin-Constant 1.

(A1036<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 17 juillet 1979

Le liquidateur

**Berto S.A. in liquidazione, Caslano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti, in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche devono essere inviate allo studio Domenico Domeniconi, via Stefano Francini 1, Lugano.

(A1054<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 26 luglio 1979

Il liquidatore della Berto S.A. in liquidazione:  
Domenico Domeniconi, lic. HEC**Sereho S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Sereho S.A. a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 août 1979, en mains du liquidateur, M<sup>rs</sup> Jacques Hochstaetter, avocat, 16, rue de Candolle, à Genève.

(A1021<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 16 juillet 1979

Le liquidateur:

Jacques Hochstaetter

**Société Anonyme Finausa en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1979 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: M. Bernard Amstutz, à Lausanne, Petit-Chêne 38.

(A1035<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 17 juillet 1979

Le liquidateur

**Immobiliare Olimpino S.A. in liquidazione, in Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 4 luglio 1979 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle obbligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Studio Legale Tettamanti-Spiess, via Pioda 9, Lugano.

6900 Lugano, il 26 luglio 1979

Il liquidatore:

Dr. Fausto Orrelli

**Kruse Trading S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 juillet 1979 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur: Monsieur Emile Born, expert-comptable, p. a. Société Suisse de Revision, 12, place Cornavin à Genève.

(A1028<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 17 juillet 1979

Le liquidateur

**Société de Construction La Roche S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 3 juillet 1979 a décidé la dissolution et la liquidation de la société. Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur: M. Jean-Marc Vouillamoz, à 1093 La Conversion, chemin des Marionnettes 75.

(A1037<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 17 juillet 1979

Le liquidateur

**Grida per dichiarazione di scomparsa**

La pretura di Lugano-Distretto in relazione agli art. 35 ss CCS, art. 2 e 28 LAC

diffida tutti coloro che potessero dare notizie del signor Zorzi Siero Guido,

figlio di Antonio Luigi e di Elisabeth Guye, attinente di Chironico, nato a Losanna l'8 gennaio 1946, già domiciliato a Viganello, partito per destinazione delle Indie alla fine dell'estate 1971 senza più dare notizie di sé dal 18 settembre 1971, presumibilmente deceduto in un incidente della circolazione il 14 ottobre 1971 sulla strada di Takestan (Iran), a volerle notificare a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

(A1033<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 18 luglio 1979

Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: V. Arigoni**Fonds de Prévoyance pour le Personnel d'Extension Autos SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, le liquidateur procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations, et déposé chez le liquidateur, la Fiduciaire René Ruchat, 49, rue des Eaux-Vives, 1207 Genève. Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans les plus brefs délais, mais au plus tard le 25 août 1979 auprès de la Fiduciaire René Ruchat, 49, rue des Eaux-Vives, 1207 Genève.

(A1019<sup>3</sup>)

1207 Genève, le 19 juillet 1979

Le liquidateur

**Outiba S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 17 juillet 1979 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Eugène Jaquier, chemin du Parc de Valency 19, à Lausanne.

(A1049<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 20 juillet 1979

Le liquidateur

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv**

Antiques Trasadingen GmbH, in Trasadingen.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innerhalb von 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, andernfalls er von Amtes wegen gelöscht wird.

(A1045)

8201 Schaffhausen, den 20. Juli 1979

Handels- und Güterrechtsregisteramt  
des Kantons Schaffhausen

## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**299188.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1979.  
Mieronel AG, 8307 Lindau; Postadresse: 8307 Tagelswangen. - Fabrikation und Handel.

Elektrische, elektronische und optische Bauteile; Reedrelais, Miniatur-Ventilatoren, Schaltelemente, Bildübertragungssysteme, Miniatur-Elektromotoren, sowie Geräte zur Prüfung der obgenannten Bauteile und Vorwahlzählgeräte. (Int. Kl. 9)



**299189.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1979.  
Mauna Loa Macadamia Nut Corporation, 827 Fort Street, Honolulu (Hawaii, USA); Geschäftsadresse: P. O. Box 1826, Honolulu (Hawaii, USA). - Produktion, Fabrikation und Handel.

Macadamia-Nüsse und auf deren Basis zubereitete Lebensmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)



**299190.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1979.  
Weyermann AG, Voltastrasse 61, 8044 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 175008 von H. Weyermann + Co., BRITT-Produkte, Zürich 7. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Februar 1979 an.

Eau de Cologne. (Int. Kl. 3)



**299191.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1979.  
Verbandsmolkerei Region Bern AG, Forelstrasse 1, 3072 Ostermündigen. - Fabrikation und Handel.

Milchprodukte aller Art, insbesondere Joghurt, Dessertprodukte, Dessert- und Frischkäse, Quark mit und ohne Zutaten, Sauermilchspezialitäten, Rahm- und Halbrahmprodukte. (Int. Kl. 29)

**299192.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1979.  
Verbandsmolkerei Region Bern AG, Forelstrasse 1, 3072 Ostermündigen. - Fabrikation und Handel.

Milchprodukte aller Art schweizerischer Herkunft, insbesondere Joghurt, Dessertprodukte, Dessert- und Frischkäse, Quark mit und ohne Zutaten, Sauermilchspezialitäten, Rahm- und Halbrahmprodukte. (Int. Kl. 29)

**299193.** Date de dépôt: 21 février 1979.  
Graphie Controls Corporation, 189 Van Rensselaer Street, Buffalo (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Papier pour instruments d'enregistrement; papier utilisé dans des machines de traitement de données, ordinateurs, traceurs et instruments médicaux et scientifiques similaires; encre d'imprimerie et encre pour enregistreur graphique; formules commerciales imprimées, formules de stock imprimées. (Cl. int. 16)



**299194.** Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1979.  
Heinz Brenner, Landhausstrasse 2, Nagold (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Transportable Häuser sowie vorgefertigte Bauteile für Fertighäuser aus Metall und/oder Kunststoff und/oder Holz. (Int. Kl. 6, 19)



**299195.** Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1979.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 175821. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1978 an.

Nahrungsmittel aller Art sowie Wasch- und Putzmittel. (Int. Kl. 3, 29, 30, 31)

**299196.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1979.  
Thomi & Franck AG, Horburgstrasse 105, 4057 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 174571. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1979 an.

Kaffeessurrogate. (Int. Kl. 30)



**299197.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1979.  
Imprimerie centrale et de la Feuille d'avis de Neuchâtel S.A., 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 172281. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 septembre 1978.

Ouvrage (publication). (Cl. int. 16)

LA FEMME  
ET SON FOYER



**299198.** Date de dépôt: 1<sup>er</sup> mars 1979.  
Imprimerie centrale et de la Feuille d'avis de Neuchâtel S.A., 4, rue Saint-Maurice, 2000 Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 172282. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 septembre 1978.

Ouvrage (publication). (Cl. int. 16)

Ratgeber  
der  
modernen Hausfrau



**Bank Heusser & Cie. AG, Basel**Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		6 482 219.10	Bankenkreditoren auf Sicht	8 044 652.94
Bankendebitoren auf Sicht		14 699 177.53	Bankenkreditoren auf Zeit	6 288 292.80
Bankendebitoren auf Zeit		449 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 928 132.80
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	449 000.—		Kreditoren auf Sicht	24 844 545.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 889 695.65	Kreditoren auf Zeit	15 089 697.93
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		35 970 754.25	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 187 697.93
– davon mit hypothekarischer Deckung	995 378.40		Depositen- und Einlagehefte	8 758 264.70
Feste Vorschüsse und Darlehen		9 171 729.58	Sonstige Passiven	9 787 934.76
Wertschriften		15 257 066.85	Aktienkapital	10 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		33 000.—	Gesetzliche Reserve	1 550 000.—
Bankgebäude		2 275 000.—	Freie Reserve	3 500 000.—
Sonstige Aktiven		997 725.80	Gewinnvortrag	361 979.88
		88 225 368.76		88 225 368.76

**WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft, Basel**Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa und Postcheckguthaben		82 807.80	Bankenkreditoren auf Zeit	1 350 000.—
Bankendebitoren auf Sicht		508 052.60	Teilnehmer-Kreditoren	88 742 168.94
Teilnehmer-Debitoren ohne Deckung		2 631 800.—	Kreditoren auf Zeit	600 000.—
Teilnehmer-Debitoren mit Deckung		10 527 909.78	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 875 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 052 960.—		Sonstige Passiven	6 828 921.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		77 957 505.50	Genossenschaftskapital	1 000 500.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	74 059 000.—		Reserven	9 400 000.—
Bankgebäude		6 985 000.—	Gewinnvortrag	48 176.84
Andere Liegenschaften		11 042 000.—		
Sonstige Aktiven		109 691.10		
		109 844 766.78		109 844 766.78

**Bank und Finanz-Institut AG, Bern**Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		28 694 839.11	Bankenkreditoren auf Sicht	6 885 423.31
Bankendebitoren auf Sicht		12 227 533.51	Bankenkreditoren auf Zeit	6 613 984.10
Bankendebitoren auf Zeit		5 352 007.95	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 903 984.10
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 218 580.—		Kreditoren auf Sicht	58 427 276.34
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 512 456.90	Kreditoren auf Zeit	13 184 211.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		5 909 566.05	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 729 917.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		54 727 707.25	Spareinlagen	8 567 346.54
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 663 490.70		Depositen- und Einlagehefte	30 104 380.66
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		5 938 445.—	Kassenobligationen	14 549 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 529 809.85	Akzepte und Eigenwechsel	4 866 720.70
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 310 716.—		Sonstige Passiven	8 700 847.48
Hypothekaranlagen		5 916 655.80	Aktienkapital	10 000 000.—
Wertschriften		18 091 203.95	Gesetzliche Reserve	5 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		5.—	Spezialreserve	4 000 000.—
Bankgebäude		5 000 000.—	Gewinnvortrag	202 952.12
Andere Liegenschaften		4 156 268.90		
Sonstige Aktiven		2 545 642.98		
Bilanzsumme		171 602 142.25	Bilanzsumme	171 602 142.25

**Rüegg Bank AG, Zürich**Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		12 891 852.33	Bankenkreditoren auf Sicht	6 262 413.65
Bankendebitoren auf Sicht		17 580 524.17	Bankenkreditoren auf Zeit	1 144 050.—
Bankendebitoren auf Zeit		7 500 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	564 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 000 000.—		Kreditoren auf Sicht	36 286 437.01
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		638 048.—	Kreditoren auf Zeit	1 029 165.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		17 564 132.84	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	465 300.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 207 655.—		Depositenkonten und Einlagehefte	6 422 662.75
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2 012 506.10	Sonstige Passiven	2 776 142.72
– davon mit hypothekarischer Deckung	350 000.—		Aktienkapital	5 000 000.—
Wertschriften		13 961 896.90	Gesetzliche Reserve	1 250 000.—
Dauernde Beteiligungen		983 263.—	Allgemeine Reserve	13 500 000.—
Sonstige Aktiven		834 984.90	Saldovortrag auf neue Rechnung	296 337.11
		73 967 208.24		73 967 208.24

## Urania Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1979  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa- und Postcheckguthaben	2 605 796.99	Bankenkreditoren auf Sicht	4 355 557.72
Bankendebitoren auf Sicht	150 172.34	Bankenkreditoren auf Zeit	7 185 944.26
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	140 790.81	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	20 305.97
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 289 507.83	Kreditoren auf Sicht	186 073.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	39 339 386.62	Kreditoren auf Zeit	1 287 503.95
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 412 573.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
- davon Forderungen aus Miet-/Kaufverträgen	4 412 573.—	Einlagehefte	25 634 594.60
Wertschriften	985 000.—	Sonstige Passiven	7 738 233.50
Sonstige Aktiven	23 926.85	Aktienkapital	5 000 000.—
	52 947 154.44	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
		Freie Reserven	500 000.—
		Gewinnvortrag vom Vorjahr	59 247.41
			52 947 154.44

Ergänzende Angaben zur Bilanz per 30. Juni 1979

	Fr.		Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven	2 956 064.85	Kautionen	64 500.—

## La Fribourgeoise Générale d'Assurance SA, Fribourg

Bilan au 31 décembre 1978

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	13 142 725.—	Capital social	10 000 000.—
Autres actions et parts sociales	934 024.—	Reserves spéciales:	
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	522 000.—	Fonds d'organisation	400 000.—
Prêts à des corporations	440 000.—	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	10 528 000.—	Reserve pour risques en cours	2 256 573.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	379 745.—	Reserve pour sinistres à régler	6 335 838.—
Avoirs en banques	1 293 779.—	Autres réserves techniques	1 000 000.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	964 919.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances		et de réassurances	702 253.—
et de réassurances	3 616 691.—	Dépôts pour réassurances cédées	9 301 216.—
Dépôts pour réassurances acceptées	1 012 812.—	Engagements:	
Prorata d'intérêts et loyers	424 462.—	Agents	27 150.—
Mobilier et matériel	1.—	Dettes garanties par gage immobilier	50 000.—
Autres actifs	937 779.—	Articles compensateurs:	
	34 196 937.—	Fonds d'amortissement sur immeubles	150 000.—
		Autres passifs	3 475 277.—
		Solde du compte de profits et pertes	498 630.—
			34 196 937.—

Fribourg, le 29 juin 1979

La Fribourgeoise Générale d'Assurance SA  
Dr. H. Testuz I. Jeckelmann

## Banque Cantrade, Ormond, Burrus S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1979  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement		Engagements en banque à vue	4 332 707.26
et comptes de chèques postaux		Engagements en banque à terme	9 130 796.34
Avoirs en banque à vue		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	7 299 484.98
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	42 759 031.50
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	3 289 275.—	Créanciers à terme	5 882 489.28
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	—
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	5 571 407.83
- dont garantis par hypothèque	74 529.70	Capital-actions	9 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Reserve légale	1 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Reserve spéciale	3 750 000.—
- dont garantis par hypothèque	—	Solde du compte de pertes et profits reporté	271 660.37
Titres			
Participations permanentes			
Immeubles à l'usage de la banque			
Autres actifs			
	81 698 092.58		81 698 092.58

## Société Générale pour l'Industrie (SGI), Genève-Meyrin

Bilan intermédiaire au 30 juin 1979  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement		Engagements en banque à vue	376 991.51
et compte de chèques postaux		Engagements en banque à terme	500 000.—
Avoirs en banque à vue		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	500 000.—
Avoirs en banque à terme		Créanciers à vue	4 984 304.30
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 084 598.18	Créanciers à terme	1 100 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 100 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		Emprunts obligataires	4 950 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Dettes hypothécaires sur immeubles de la société	4 432 783.25
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres passifs	16 795 090.04
- dont garantis par hypothèque	26 840.50	Capital-actions	15 000 000.—
Titres		Reserve légale	3 250 000.—
Participations permanentes		Reserve spéciale	2 800 000.—
Immeubles à l'usage de la société		Report de l'exercice précédent	1 199 741.13
Autres immeubles			
Autres actifs			
	55 388 910.23		55 388 910.23

	Fr.		Fr.
Engagements conditionnels	5 450 292.50	Engagements conditionnels	5 450 292.50

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über Produzentenrichtpreise und Verbilligungsbeiträge für Walliser Aprikosen, Ernte 1979**

vom 20. Juli 1979

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 50 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953 sowie auf Artikel 4 der Verordnung vom 18. Juni 1979 über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1979, verordnet:

**Art. 1**  
Für Walliser Aprikosen gelten folgende Produzentenrichtpreise:

Qualitätsklasse	je 100 kg netto Fr.
Qualitätsklasse I	185.-
Qualitätsklasse II	145.-
Qualitätsklasse IIB	105.-

2 Diese Preise gelten für Aprikosen franco Depot des Sortierbetriebes in den Gebinden des Produzenten. Für das Abholen der Aprikosen können bis 2 Franken je 100 kg und, wenn der Verleger das Gebinde zur Verfügung stellt, bis 1 Franken je 100 kg berechnet werden.

**Art. 2**  
Die Verbilligungsbeiträge an die Verladegrossisten im Wallis betragen für alle Qualitätsklassen 14 Franken je 100 kg netto.

**Art. 3**  
Diese Verordnung tritt am 25. Juli 1979 in Kraft.  
20. Juli 1979 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement: i.V. Furgler

**Ordonnance fixant les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais récoltés en 1979 et les subventions destinées à réduire leurs prix**

du 20 juillet 1979

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 50 de l'ordonnance du 21 décembre 1953 relative à des dispositions de caractère économique de la loi sur l'agriculture; vu l'article 4 de l'ordonnance du 18 juin 1979 facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1979, arrête:

**Article premier**  
1 Les prix indicatifs à la production pour les abricots du Valais sont les suivants:

Classe de qualité	Fr. par 100 kg net
Classe de qualité I	185.-
Classe de qualité II	145.-
Classe de qualité IIB	105.-

2 Ces prix s'entendent pour les fruits franco dépôt de l'entreprise de triage, dans l'emballage du producteur. Pour la prise en charge chez le producteur, il est possible de facturer jusqu'à 2 francs par 100 kg et jusqu'à un franc par 100 kg lorsque l'expéditeur met l'emballage à disposition.

**Art. 2**  
Les subventions allouées aux expéditeurs-grossistes en Valais au titre de la réduction des prix sont de 14 francs par 100 kg net pour toutes les classes de qualité.

**Art. 3**  
La présente ordonnance entre en vigueur le 25 juillet 1979.  
20 juillet 1979 Département fédéral de l'économie publique: e.r. Furgler

**Verordnung über die Verkaufspreise für Walliser Aprikosen der Ernte 1979**

vom 20. Juli 1979

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 4 der Verordnung vom 18. Juni 1979 über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1979, verordnet:

**Art. 1**  
Die höchstzulässigen Verkaufspreise für Walliser Aprikosen betragen je Kilogramm netto:

	Qualitätsklasse		
	I Fr.	II Fr.	IIB Fr.
1. Bei Lieferung der Verladegrossisten an Empfangsgrossisten ab Walliser Abgangsstation verladen in Plateaus je Kilogramm netto	2.—	1.59	1.27
2. Bei Lieferungen der Empfangsgrossisten an Detaillisten, franco Domizil, in Plateaus, je Kilogramm netto nach den Kantonen			
Genf, Waadt, Freiburg, Wallis	2.32	1.90	1.53
Aargau, Basel, Bern, Glarus, Jura, Luzern, Neuenburg, Schwyz, Solothurn, Unterwalden, Uri, Zug, Zürich	2.37	1.95	1.58
Appenzell, Graubünden, St. Gallen, Schaffhausen, Tessin, Thurgau	2.42	2.—	1.63
3. Bei Abgabe an die Konsumenten, nach Kantonen			
a. plateauweise, je Kilogramm netto			
Genf, Waadt, Freiburg, Wallis	2.65	2.20	1.80
Aargau, Basel, Bern, Glarus, Jura, Luzern, Neuenburg, Schwyz, Solothurn, Unterwalden, Uri, Zug, Zürich	2.70	2.25	1.85
Appenzell, Graubünden, St. Gallen, Schaffhausen, Tessin, Thurgau	2.75	2.30	1.90
b. kiloweise, je Kilogramm netto/je 500 g netto			
Genf, Waadt, Freiburg, Wallis	2.75/1.40	2.30/1.20	1.85
Aargau, Basel, Bern, Glarus, Jura, Luzern, Neuenburg, Schwyz, Solothurn, Unterwalden, Uri, Zug, Zürich	2.80/1.45	2.35/1.20	1.90
Appenzell, Graubünden, St. Gallen, Schaffhausen, Tessin, Thurgau	2.85/1.45	2.40/1.25	1.95

**Art. 2**  
Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist ermächtigt, sofern es die Verhältnisse (ausserordentliche Transportkosten, besondere Abpakungen in Kartons, Körbchen usw.) erfordern, in Abweichung von Artikel 1 die höchstzulässigen Verkaufspreise zu ändern.

**Art. 3**  
Die festgesetzten Verkaufspreise dürfen nur für Aprikosen beansprucht werden, die den Qualitätsvorschriften des Walliser Obstverbandes entsprechen.

**Art. 4**  
Die Eidgenössische Preiskontrollstelle ist mit der Durchführung beauftragt.

**Art. 5**  
Diese Verordnung tritt am 25. Juli 1979 in Kraft.  
20. Juli 1979 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement: i.V. Furgler

**Ordonnance sur les prix des abricots du Valais récoltés en 1979**

du 20 juillet 1979

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 4 de l'ordonnance du 18 juin 1979 facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1979, arrête:

**Article premier**  
Les prix de vente maximums des abricots du Valais sont fixés comme il suit:

	Classes de qualité		
	I Fr.	II Fr.	IIB Fr.
1. Prix de vente des fruits livrés par les expéditeurs-grossistes aux grossistes-destinataires, franco gare de départ valaisanne, marchandise en wagon, en plateau, par kg net	2.—	1.59	1.27
2. Prix de vente des fruits livrés par les grossistes-destinataires aux détaillants, franco domicile, en plateau, par kg net, selon les cantons:			
Genève, Vaud, Fribourg, Valais	2.32	1.90	1.53
Argovie, Bâle (Ville et Campagne), Berne, Glaris, Jura, Lucerne, Neuchâtel, Schwyz, Soleure, Unterwald (le Haut et le Bas), Uri, Zoug, Zurich	2.37	1.95	1.58
Appenzell, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Tessin, Thurgovie	2.42	2.—	1.63
3. Prix des fruits vendus par les détaillants aux consommateurs:			
a. en plateaus par kg net, selon les cantons:			
Genève, Vaud, Fribourg, Valais	2.65	2.20	1.80
Argovie, Bâle (Ville et Campagne), Berne, Glaris, Jura, Lucerne, Neuchâtel, Schwyz, Soleure, Unterwald (le Haut et le Bas), Uri, Zoug, Zurich	2.70	2.25	1.85
Appenzell, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Tessin, Thurgovie	2.75	2.30	1.90
b. par kilo net/par demi kilo net, selon les cantons:			
Genève, Vaud, Fribourg, Valais	2.75/1.40	2.30/1.20	1.85
Argovie, Bâle (Ville et Campagne), Berne, Glaris, Jura, Lucerne, Neuchâtel, Schwyz, Soleure, Unterwald (le Haut et le Bas), Uri, Zoug, Zurich	2.80/1.45	2.35/1.20	1.90
Appenzell, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Tessin, Thurgovie	2.85/1.45	2.40/1.25	1.95

**Art. 2**  
L'Office fédéral du contrôle des prix est autorisé, en dérogation à l'article premier, à modifier les prix de vente maximums si la situation l'exige (frais de transport particulièrement élevés, conditionnement spécial en barquettes, paniers, etc.).

**Art. 3**  
Les prix fixés ne peuvent être exigés que pour des abricots conformes aux normes relatives à la commercialisation des abricots de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes.

**Art. 4**  
L'Office fédéral du contrôle des prix est chargé de l'exécution de ces dispositions.

**Art. 5**  
La présente ordonnance entre en vigueur le 25 juillet 1979.  
20 juillet 1979 Département fédéral de l'économie publique: e.r. Furgler

**Verzollungsvorschriften**

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

**Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:**

- a) Nachträge Nrn. 70/72 zur broschierten Ausgabe vom März/Juli 1979 Fr. 5.- plus 70 Rp. Porto.
- b) Nachträge Nrn. 70/72 zur Loseblattausgabe vom März/Juli 1979 Fr. 16.- plus Fr. 1.- Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Exemplaren wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

**Prescriptions de dédouanement**

La Direction générale des douanes a publié:

**Tarif d'usage des douanes suisses 1959:**

- a) Bulletins rectificatifs n° 70/72 à l'édition brochée, mars/juillet 1979 fr. 5.- plus frais de port 70 centimes.
- b) Bulletins rectificatifs n° 70/72 à l'édition à feuilles mobiles, mars/juillet 1979 fr. 16.- plus frais de port fr. 1.-.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte de chèques postaux 30-704).

**Neues Sonderheft**

**Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen**

Im Juli 1979 erscheint als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 beschiedene Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlung sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.



**Verordnung über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder**

Änderung vom 4. Juli 1979

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I Die Verordnung vom 26. Januar 1972 über die Festlegung der Präferenz-Zollansätze und der begünstigten Länder wird wie folgt geändert:

**I. Anhang I**

Liste der Präferenz-Zollansätze für Waren aus Entwicklungsländern

Die Tarifnummern 0704.10/12 und 3605.01 der bisherigen Liste erhalten folgende Fassung:

Tarif-Nr.	Zollansatz	Zollansatz
	SP + GR	übrige EL
	je 100 kg brutto	je 100 kg brutto
	Fr.	Fr.
0704.10	1)	1)
12	2)	2)
3605.01	70.-	frei <sup>3)</sup>

1) ex 0704.10: Pilze, Knoblauch, Tomaten und Zwiebeln: - aus China 10.-, - aus den übrigen Entwicklungsländern frei

2) ex 0704.12: Pilze, Knoblauch, Tomaten und Zwiebeln: - aus China 20.-, - aus den übrigen Entwicklungsländern frei

3) Für Waren aus China gilt der in der Kolonne «Zollansatz für Waren aus SP + GR» festgelegte Präferenz-Zollansatz.

**2. Anhang II**

Liste der Entwicklungsländer und -gebiete, denen Präferenz-Zollansätze gewährt werden

Die Liste der Länder erhält folgende Ergänzung:

**Asien**

China \*)

\*) Die in Anhang I festgelegten Präferenz-Zollansätze der Kapitel 50-64 des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs (Spinnstoffe, Waren daraus und Schuhe) sind für Waren mit Ursprung in diesem Land nicht anwendbar.

**II**

Diese Änderung tritt am 30. Juli 1979 in Kraft.

4. Juli 1979 Im Namen des Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident: Hürlimann  
Der Bundeskanzler: Huber

**Ordonnance fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient**

Modification du 4 juillet 1979

Le Conseil fédéral suisse arrête:

I L'ordonnance du 26 janvier 1972 fixant les droits de douane préférentiels et déterminant les pays qui en bénéficient est modifiée comme il suit:

**I. Annexe I**

Liste des taux des droits de douane préférentiels pour les produits des pays en développement

Les numéros de tarif 0704.10/12 et 3605.01 de la liste actuelle ont la nouvelle teneur suivante:

Numéro du tarif	Taux ESP+GR	Taux autres PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0704.10	1)	1)
12	2)	2)
3605.01	70.-	exempt <sup>3)</sup>

1) ex 0704.10: Champignons, aux., tomates et oignons: - de Chine 10.-, - d'autres pays en développement exempt

2) ex 0704.12: Champignons, aux., tomates et oignons: - de Chine 20.-, - d'autres pays en développement exempt

3) Pour les produits de Chine, appliquer le taux préférentiel figurant dans la colonne «Taux ESP+GR».

**2. Annexe II**

Liste des pays et territoires en développement bénéficiaires des préférences tarifaires douanières

La liste des pays est complétée comme il suit:

**Asie**

Chine\*)

\*) Les droits de douane préférentiels fixés dans l'annexe I ne s'appliquent pas aux marchandises des chapitres 50 à 64 du tarif d'usage des douanes suisses (matières textiles et ouvrages en ces matières, chaussures) originaires de ce pays.

**II**

La présente modification entre en vigueur le 30 juillet 1979.

4 juillet 1979 Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération, Hürlimann  
Le chancelier de la Confédération, Huber

**Die Volkswirtschaft**

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise: Jahresabonnement Inland Fr. 48.-, Ausland Fr. 56.-, Einzelhefte Fr. 6.-.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

**La Vie économique**

Rapports économiques et de statistique sociale

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement: Une année, pour la Suisse fr. 48.-, pour l'étranger fr. 56.-.

L'exemplaire unique fr. 6.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Kanton Basel-Landschaft**

**Anleihekündigung**

Gestützt auf Ziff. 3 der Anleihebedingungen kündigt der Kanton Basel-Landschaft die

**5½% Anleihe Kanton Basel-Landschaft 1969-84 von 30 Mio Franken**

(Valoren-Nummer 16043)

vorzeitig auf den 31. Oktober 1979 zur Rückzahlung. Von diesem Zeitpunkt an hört die Verzinsung auf.

Die Rückzahlung zum Nennwert erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit den noch nicht fälligen Coupons per 31. Oktober 1980 und folgende bei den in Ziff. 4 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Liestal, den 26. Juli 1979

Finanzdirektion des Kantons Basel-Landschaft

**Sécurité Foncière SA**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 8 août 1979, à 11 h., au siège de la société, place Pépinet 3, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de contrôle sont déposés dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 5 juillet 1979

Le conseil d'administration

**Société de l'Hôtel Helvétie et des Familles SA Montreux**

L'assemblée des actionnaires du 3 juillet 1979 a décidé de verser un dividende de 6% sur toutes les actions pour l'exercice 1978. Coupon n° 19, Hôtel Helvétie.

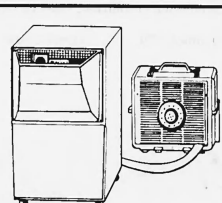
Crédit Foncier vaudois, Montreux

Das Sparheft Nr. 74 806-70 mit einem Guthaben von Fr. 15 000.-, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, St. Gallen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Anlagensparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 23. Juli 1979  
Schweizerische Kreditanstalt

FANTASTIQUE



AUJOUR'HUI CHAUD — DEMAIN A L'AISE

Notre climatiseur "SPLIT-SYSTEM" peut être installé par vous-même sans problème.

PLUS SIMPLE VOUS NE TROUVEZ PAS

Dans notre vaste programme, vous trouverez un appareil adapté à chacun de vos besoins, des Frs 1350.-

Téléphonez-nous au (022) 32 20 50, nous vous conseillerons avec plaisir.

18, rue des Pâquis - 1201 Genève

**HUBER** AIR CONDITIONNÉ S.A.



Inserate erschliessen den Markt